

**L'introduction** signale aux étudiants une habitude des enseignants français, les sensibilise explicitement à ce qu'ils peuvent anticiper en début de cours, de manière à faciliter leur compréhension et à adopter une stratégie réfléchie de prise de notes.

**L'activité 1** a pour but de les amener à repérer les outils linguistiques indiquant un rappel. Ils connaissent en effet les formes du passé, en particulier le plus-que-parfait, mais l'ont sans doute davantage étudié dans son expression de double antériorité que dans sa fonction pragmatique de rappel. Le travail sur transcription permet également de prendre conscience du grand nombre d'occurrences de cette forme et de l'intérêt d'y être attentif. Par ailleurs, il diminue l'importance des données disciplinaires pour des étudiants non spécialistes du domaine traité.

**L'activité 2** introduit la dimension orale proprement dite, et limite la consigne aux *structures* de rappel, pour entraîner l'oreille à les repérer.

**L'activité 3** inscrit ce repérage dans le discours en traitant à la fois le *contenu* du rappel et de l'annonce, et les *structures*.

**L'activité 4** est identique à la précédente mais porte sur un extrait plus complexe parce que plus bref et exigeant une réactivité plus forte.

Ces activités combinent le travail individuel, qu'il s'agisse du travail sur transcription ou de l'écoute, à une phase de concertation entre les étudiants par deux, qui les amène à comparer leurs analyses, à expliciter ce qu'ils ont compris, à intervenir tous.

Elles peuvent être le moment de réactiver certains points de langue insuffisamment maîtrisés, comme ici le plus-que-parfait. Chaque enseignant en évaluera la nécessité en fonction du profil des étudiants.

La dernière étape, **Réflexion**, incite les étudiants à faire le lien entre les activités de langue et la stratégie de travail en contexte universitaire. Il est important en effet que le cours de FOU soit toujours perçu dans sa fonction d'intégration universitaire.

En milieu ou en filière francophone, des enquêtes peuvent être proposées aux étudiants (*cf.* p. 193). Ce qui nous intéresse ici peut être intégré dans une enquête autour du cours magistral, de son organisation et de ses moments. Les consignes peuvent être les suivantes : Observez comment l'enseignant commence son cours. Rappelle-t-il le cours précédent? Si oui, fait-il un rappel bref ou développé? Quelles

formules de rappel utilise-t-il? Par quelle phrase passe-t-il du rappel au cours du jour? Les étudiants présents notent-ils le rappel?

## Corrigé

### Activité 1 (vidéo 2 – 1'25)

En écoutant, lisez cette transcription d'un début de cours, et soulignez les expressions qui indiquent qu'il s'agit d'un rappel du cours précédent:

#### Extrait A

**mardi dernier / on a commencé à étudier** euh les différents compartiments ou les différents segments hein du marché des changes // **on avait vu** le marché au comptant hein / **je vous rappelle** que le marché compt au comptant / c'est le segment du marché des changes où s'effectuent les transactions qui sont en fait / euh / délivrées / immédiatement, c'est-à-dire que // on livre la devise deux jours ouvrés plus tard / donc c'est une transaction qui est quasi immédiate / en fait / **donc ça c'était le marché au comptant // et on avait commencé** / on avait commencé à présenter / rapidement les marchés dérivés // alors les marchés dérivés / c'est le compartiment le plus récent euh // du marché des changes / puisque c'est un compartiment qui apparaît dans les années quatre vingt (80) // donc c'est un compartiment récent / sachant qu'il existe beaucoup de marchés dérivés qui ne sont pas sur les marchés des changes / bien entendu hein y a beaucoup beaucoup de marchés dérivés / en France pensez aux monnaies pour MATIF / euh / notamment pour les marchés actions hein / les marchés dérivés hein / **je vous l'avais dit** / ce sont des marchés de contrats hein ça c'est important / ce sont des marchés de contrats / et la valeur des contrats qui sont échangés sur les marchés dérivés dépend / de ce que l'on appelle le sous-jacent / donc dépend du support euh / qui a servi à l'élaboration de ces contrats alors / pour le marché des changes / bien entendu / les options de change / par exemple / les contrats d'option vont dépendre de l'évolution des taux de change sur les marchés comptants / **on en était resté là** //

1. Quelle est la forme verbale la plus fréquente utilisée par cet enseignant pour indiquer que ce qu'il explique est un *rappel*?  
→ Le plus-que-parfait.
2. Comment voit-on que le rappel est terminé?  
→ Par l'expression: «on en était resté là».
3. Imaginez une ou deux phrases utilisées par l'enseignant pour commencer la partie suivante.  
→ Exemples: «nous allons aborder maintenant...», ou «on passe maintenant à la question de...», «bien / point 2.2...»

## Activité 2

### Écoutez la vidéo 3 (1'30).

#### Transcription

bien / donc on en était arrivé au deuxième point dans / le / chapitre donc c'est le chapitre 2 portant sur les croisements entre deux caractères quantitatifs / ce que nous avons vu la dernière fois pour ceux qui étaient présents / nous avons travaillé sur ce qu'on appelle les tableaux individu-variable à savoir que en fait on travaillait sur une structure de tableau analogue à celle qu'on avait utilisée pour les séries à 1 caractère / là par contre évidemment ça va un petit peu se compliquer notamment au niveau des notations puisque / on va travailler sur le tableau à double entrée et donc on va travailler avec 2 indices // alors point numéro 2 recherche de la dépendance ou de l'indépendance linéaire / de 2 caractères quantitatifs // (*écrit le titre au tableau*) donc dans le cas des tableaux à double entrée (*fini d'écrire le titre au tableau*) //

#### 1. Relevez les expressions

- a) qui indiquent le rappel du cours précédent
- b) qui annoncent le nouveau cours

a) Rappels du cours précédent	b) Annonces du nouveau cours
<ul style="list-style-type: none"> <li>→ on en était arrivé</li> <li>→ ce que nous avons vu la dernière fois</li> <li>→ nous avons travaillé sur</li> <li>→ celle qu'on avait utilisée</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ ça va un petit peu se compliquer</li> <li>→ on va travailler</li> <li>→ donc on va travailler</li> <li>→ lors point numéro 2</li> </ul>

#### 2. Comment voit-on que le rappel est terminé et qu'un nouveau cours commence?

- C'est l'expression «alors point numéro 2» qui indique que le cours commence. Le terme «alors», à l'oral, est un articulatoire indiquant le début d'une nouvelle partie; il sert à introduire le titre de la nouvelle partie du cours: «recherche de la dépendance...», et sa place dans le plan: «point numéro 2».

## Activité 3

### Écoutez la vidéo 4 (2').

#### Transcription

bon alors / pour aujourd'hui on va euh donc terminer / le chapitre 4 // bien alors petit rappel sur ce qu'on a fait la semaine dernière pour les happy few // euh donc je pense qu'on est dans la partie D 2) // non D partie D 1) / je vous rappelle la perspective du chapitre // donc / encore une fois / ce qu'on cherche à comprendre euh / c'est // bon c'est un phénomène dont on a parlé à plusieurs reprises / c'est le phénomène du chômage persistant // hein cette idée que quoi qu'on fasse quoi qu'il arrive / depuis les années 70 / on a toujours un taux de chômage qui est en général en France en tous cas / supérieur à 8% //

l'approche qu'on a utilisée je vous la rappelle en deux mots puis on va reprendre naturellement dans la continuité / c'est de se dire euh que en gros / y a / deux façons d'analyser ce problème / la première on l'a commencée la semaine dernière / la première façon c'est de se dire et de partir d'un postulat / c'est de se dire / c'est à cause du fonctionnement du marché du travail // hein / si depuis 30 ans en France par exemple euh / on a un taux de chômage quand même important / et un chômage de masse qui va avec / toujours 2 millions de chômeurs à peu près / c'est pour une raison simple / c'est parce que le marché du travail ne fonctionne pas correctement / première approche / on était là-dedans il me semble hein / je crois //

la deuxième / et c'est ce qu'on va voir aujourd'hui // c'est de se dire / en réalité non / l'élément / l'élément déterminant / c'est / l'évolution des agrégats macro-économiques / c'est-à-dire et on va en parler aujourd'hui / et puis je vous donnerai une analyse particulière du chômage / ben c'est le PIB / c'est la productivité du travail etc. etc. on y reviendra aujourd'hui bon // donc encore une fois gardez ces deux catégories en tête hein euh / cette idée qu'on peut d'une part mettre l'accent sur le fonctionnement du marché du travail / et d'autre part mettre l'accent sur l'évolution des agrégats //

**1. Dites brièvement :**

- a) ce que rappelle l'enseignant sur le cours précédent
  - la perspective du chapitre : comprendre les raisons du chômage qui persiste depuis les années 70, malgré les mesures
  - la première interprétation consiste à dire que cela provient du mauvais fonctionnement du marché du travail
- b) ce qu'il annonce
  - il va terminer la présentation de la première analyse
  - il va présenter la seconde interprétation du phénomène du chômage persistant

**2. Relevez avec précision les expressions qui indiquent**

- a) un rappel (ex: petit rappel sur)
- b) une annonce (ex: on va donc terminer)

<b>a) Rappels</b>	<b>b) Annonces</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>→ je vous rappelle</li> <li>→ encore une fois</li> <li>→ un phénomène dont on a parlé à plusieurs reprises</li> <li>→ je vous la rappelle en deux mots</li> <li>→ on l'a commencée la semaine dernière</li> <li>→ on était là-dedans il me semble</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>→ pour aujourd'hui on va donc terminer</li> <li>→ on va reprendre</li> </ul>

## Activité 4

### Écoutez la vidéo 5 (35 secondes).

#### *Transcription*

pas de pas de remarques pas de questions / s'agissant du premier chapitre // tout roule / pas de questions de la part des nouveaux qui viennent de rejoindre // entendu // bon alors allons-y // on va défiler ou faire défiler le diaporama comme d'habitude / nous allons / après avoir passé en revue les principales doctrines économiques / hein / qui se penchent / sur la question du développement / je vous propose maintenant que nous nous attaquions à // un chapitre un peu emblématique // qui est au cœur du débat actuel sur le développement sur le mal-développement / c'est-à-dire la question industrielle /

1. Que fait l'enseignant au tout début de ce cours?
  - Il demande si tout le monde a compris, si les étudiants ont des questions à poser.
2. Sur quoi portait le cours précédent?
  - Sur les principales doctrines économiques.  
Notez l'expression qui indique le rappel.
  - «après avoir passé en revue»
3. Quel est le thème du cours qui commence?
  - La question industrielle dans le mal-développement.  
Notez l'expression qui indique l'annonce.
  - «je vous propose maintenant que nous nous attaquions à»